

skæftiget i dansk sammenhæng, forpligtes til at gennemføre væsentlige dele af undervisningen på dansk og til at bidrage til, at det centrale faglige ordforråd (terminologi) registreres og defineres i en landsdækkende termbank.

Terminologicenter

Flertallet vil have et terminologicenter oprettet under Dansk Sprognævn, som skal drive en offentligt tilgængelig flersproglig termbank. Terminologicenteret skal understøtte arbejdet med fagsproget i de faglige miljøer og sikre videndeling indbyrdes mellem miljøerne og det omgivende samfund.

Resumeer på dansk

Flertallet vil med forslaget sikre, at ph.d.-afhandlinger og doktorafhandlinger, der skrives på fremmedsprog, indeholder dækkende danske resumeer for at sikre en bred formidling af resultaterne. Derudover skal universiteterne forpligtes til at formidle relevante dele af det videnskabelige arbejde ved f.eks. at oversætte til dansk til nytte for offentligheden.

Studieadministrative forhold m.v. på dansk

Flertallet vil endvidere sikre, at universiteterne forpligtes til at sikre, at ansættelsesvilkår, sikkerhedsbestemmelser og anden information, som er af betydning for de ansatte på universiteterne, også er tilgængelig på dansk. Desuden skal information om de centrale studieforløb være tilgængelig på dansk, og henvendelser til universitetet skal fortsat kunne ske på dansk.

Fremsættelse og lovovervågning

Flertallet pålægger regeringen at fremsætte lovforslaget, så loven kan få effekt senest i efteråret 2009. Lovændringerne og deres effekt skal følges tæt af en evaluering.

Der udarbejdes hvert andet år en rapport, et sprogbarometer, som registrerer udviklingen i sprogbrugen på de videregående uddannelser, omfanget af videnskabelig publicering på dansk og fremmedsprog samt andre målbare sprogtegnelser i samfundet. Rapporten oversendes til Folketinget i begyndelsen af året.

Forslagets gennemførelse

De bindende bestemmelser kan formuleres som et forslag til ændring af universitetsloven, f.eks. gennem en tilføjelse til § 2 (Formål).

Økonomiske konsekvenser

De økonomiske konsekvenser af forslaget skal beregnes, og universiteterne skal kompenseres fuldt ud for de udgifter, de pålægges.

Et mindretal i udvalget (V, KF og Simon Emil Ammitzbøll (UFG)) kan ikke støtte beretningen, da mindretallet ønsker at afvente det sprogudspil, som regeringen allerede har meddelt fremlægges primo 2009. Mindretallet anser udviklingen af dansk som et fuldstændigt og samfunds bærende sprog som væsentligt og ser også en udfordring i at sikre, at dansk også fremover udvikles som viden- og forskningssprog. Samtidig er det mindretallets opfattelse, at det som led i målsætningen om at skabe universiteter i verdensklasse er centralt, at danske forskere og studerende fuldt ud kan deltage i videnudveksling med udlandet. Universiteterne har i den forbindelse et ansvar for at sikre begge hensyn. Mindretallet er desuden betænkelig ved de høje årlige ekstraomkostninger, som beretningen vil resultere i. Det er mindretallets klare opfattelse, at udviklingen af dansk som et stærkt og samfunds bærende sprog ikke må ske på bekostning af høj faglig kvalitet. Mindretallet oplyser, at RV og LA, som ikke har medlemmer af udvalget, støtter mindretallets udtalelse.

P.u.v.

KARIN NØDGAARD

formand